ISSN 1830-3625

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

L 8

Ediția în limba română

Legislație

Anul 53

13 ianuarie 2010

Cuprins

II *Acte fără caracter legislativ*

REGULAMENTE

★ **Regulamentul (UE) nr. 20/2010 al Comisiei din 12 ianuarie 2010 de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Arzùa-Ulloa (DOP)]** 1

★ **Regulamentul (UE) nr. 21/2010 al Comisiei din 12 ianuarie 2010 de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Pistacchio Verde di Bronte (DOP)]** 3

Regulamentul (UE) nr. 22/2010 al Comisiei din 12 ianuarie 2010 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 5

Regulamentul (UE) nr. 23/2010 al Comisiei din 12 ianuarie 2010 de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 877/2009 pentru anul de comercializare 2009/10 7

(continuare în pagina următoare)

Preț: 3 EUR

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

IV *Acte adoptate înainte de 1 decembrie 2009, în temeiul Tratatului CE, al Tratatului UE și al Tratatului Euratom*

★ **Decizia 2010/16/PESC/JAI a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii privind prelucrarea și transferul datelor de mesagerie financiară din Uniunea Europeană către Statele Unite în cadrul Programului de urmărire a finanțărilor în scopuri teroriste** 9

Acord între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii privind prelucrarea și transferul datelor de mesagerie financiară din Uniunea Europeană către Statele Unite în cadrul Programului de urmărire a finanțărilor în scopuri teroriste 11

2010/17/CE:

★ **Decizia Comisiei din 29 octombrie 2009 privind adoptarea parametrilor de bază pentru registrele de evidență a permiselor de mecanici de locomotivă și a certificatelor complementare prevăzute de Directiva 2007/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului** *[notificată cu numărul C(2009) 8278]* ([1]) 17

2010/18/CE:

★ **Decizia Comisiei din 26 noiembrie 2009 de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice comunitare pentru pardoseli din lemn** *[notificată cu numărul C(2009) 9427]* ([1]) 32

RO

([1]) Text cu relevanță pentru SEE

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) NR. 20/2010 AL COMISIEI

din 12 ianuarie 2010

de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Arzùa-Ulloa (DOP)]

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare [1], în special articolul 7 alineatul (4),

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) primul paragraf și în temeiul articolului 17 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, cererea Spaniei de înregistrare a denumirii „Arzùa-Ulloa" a făcut obiectul unei publicări în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* [2].

(2) Deoarece nicio declarație de opoziție nu a fost comunicată Comisiei în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, această denumire trebuie, prin urmare, înregistrată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se înregistrează denumirea care figurează în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 ianuarie 2010.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

[1] JO L 93, 31.3.2006, p. 12.
[2] JO C 131, 10.6.2009, p. 25.

ANEXĂ

Produse agricole destinate consumului uman enumerate în anexa I la tratat:

Clasa 1.3. Brânzeturi

SPANIA

Arzùa-Ulloa (DOP)

REGULAMENTUL (UE) NR. 21/2010 AL COMISIEI

din 12 ianuarie 2010

de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Pistacchio Verde di Bronte (DOP)]

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare [1], în special articolul 7 alineatul (4) primul paragraf,

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) primul paragraf și în temeiul articolului 17 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, cererea de înregistrare a denumirii „Pistacchio Verde di Bronte" depusă de Italia a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* [2].

(2) Deoarece nicio declarație de opoziție nu a fost comunicată Comisiei în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, această denumire trebuie, prin urmare, înregistrată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se înregistrează denumirea care figurează în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 ianuarie 2010.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

[1] JO L 93, 31.3.2006, p. 12.
[2] JO C 130, 9.6.2009, p. 16.

ANEXĂ

Produse agricole destinate consumului uman enumerate în anexa I la tratat:

Clasa 1.6. Fructe, legume și cereale, proaspete sau prelucrate

ITALIA

Pistacchio Verde di Bronte (DOP)

REGULAMENTUL (UE) NR. 22/2010 AL COMISIEI

din 12 ianuarie 2010

de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) ([1]),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor ([2]), în special articolul 138 alineatul (1),

întrucât:

Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XV la regulamentul respectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se stabilesc în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 13 ianuarie 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 ianuarie 2010.

Pentru Comisie,
în numele Președintelui,
Jean-Luc DEMARTY
Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

([1]) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.
([2]) JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe [1]	Valoare forfetară de import
0702 00 00	IL	122,3
	MA	70,7
	TN	112,5
	TR	96,5
	ZZ	100,5
0707 00 05	EG	174,9
	JO	115,2
	MA	76,9
	TR	116,5
	ZZ	120,9
0709 90 70	MA	120,9
	TR	101,5
	ZZ	111,2
0709 90 80	EG	225,1
	ZZ	225,1
0805 10 20	EG	49,2
	IL	56,2
	MA	63,2
	TR	53,6
	ZZ	55,6
0805 20 10	MA	94,5
	TR	64,0
	ZZ	79,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	52,9
	EG	67,7
	HR	59,0
	IL	68,5
	JM	129,2
	MA	83,8
	TR	71,2
	ZZ	76,0
0805 50 10	EG	64,3
	MA	65,5
	TR	73,7
	US	87,7
	ZZ	72,8
0808 10 80	CA	84,4
	CN	91,1
	MK	24,7
	US	110,8
	ZZ	77,8
0808 20 50	CN	55,0
	US	114,0
	ZZ	84,5

[1] Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

REGULAMENTUL (UE) NR. 23/2010 AL COMISIEI

din 12 ianuarie 2010

de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 877/2009 pentru anul de comercializare 2009/10

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP") [1],

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 951/2006 al Comisiei din 30 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 318/2006 al Consiliului în ceea ce privește schimburile cu țările terțe în sectorul zahărului [2], în special articolul 36 alineatul (2) al doilea paragraf a doua teză,

întrucât:

(1) Valorile prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare aplicabile la importul de zahăr alb, de zahăr brut și de anumite siropuri pentru anul de comercializare 2009/2010 s-au stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 877/2009 al Comisiei [3]. Aceste prețuri și taxe au fost modificate ultima dată prin Regulamentul (UE) nr. 14/2010 al Comisiei [4].

(2) Având în vedere datele de care dispune în prezent Comisia, se impune modificarea valorilor respective, în conformitate cu normele și procedurile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 951/2006,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Prețurile reprezentative și taxele suplimentare aplicabile la importul produselor menționate la articolul 36 din Regulamentul (CE) nr. 951/2006, stabilite de Regulamentul (CE) nr. 877/2009 pentru anul de comercializare 2009/10, se modifică și figurează în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 13 ianuarie 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 ianuarie 2010.

Pentru Comisie,
în numele Președintelui,
Jean-Luc DEMARTY
Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

---

[1] JO L 299, 16.11.2007, p. 1.
[2] JO L 178, 1.7.2006, p. 24.
[3] JO L 253, 25.9.2009, p. 3.
[4] JO L 4, 8.1.2010, p. 87.

ANEXĂ

Valori modificate ale prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare de import pentru zahărul alb, zahărul brut și produsele înscrise la codul NC 1702 90 95 aplicabile începând cu 13 ianuarie 2010

(EUR)

Codul NC	Valoarea prețului reprezentativ la 100 kg net din produsul în cauză	Valoarea taxei suplimentare la 100 kg net din produsul în cauză
1701 11 10 (1)	43,39	0,00
1701 11 90 (1)	43,39	1,89
1701 12 10 (1)	43,39	0,00
1701 12 90 (1)	43,39	1,59
1701 91 00 (2)	49,32	2,67
1701 99 10 (2)	49,32	0,00
1701 99 90 (2)	49,32	0,00
1702 90 95 (3)	0,49	0,22

(1) Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul III din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.
(2) Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul II din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.
(3) Stabilire la 1 % de conținut de zaharoză.

IV

(Acte adoptate înainte de 1 decembrie 2009, în temeiul Tratatului CE, al Tratatului UE și al Tratatului Euratom)

DECIZIA 2010/16/PESC/JAI A CONSILIULUI

din 30 noiembrie 2009

privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii privind prelucrarea și transferul datelor de mesagerie financiară din Uniunea Europeană către Statele Unite în cadrul Programului de urmărire a finanțărilor în scopuri teroriste

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 24 și articolul 38,

întrucât:

(1) La 27 iulie 2009, Consiliul a decis să autorizeze Președinția, sprijinită de Comisie, să deschidă negocieri privind un acord între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii privind prelucrarea și transferul datelor de mesagerie financiară din Uniunea Europeană către Statele Unite în cadrul Programului de urmărire a finanțărilor în scopuri teroriste. Negocierile s-au încheiat cu succes și un proiect de acord (denumit în continuare „acordul") a fost redactat.

(2) Acest acord este important în vederea asigurării că furnizorii desemnați de servicii internaționale de mesagerie financiară în materie de plăți pun la dispoziția Departamentului de Trezorerie al Statelor Unite ale Americii date de mesagerie financiară în materie de plăți stocate pe teritoriul Uniunii Europene care sunt necesare pentru prevenirea și combaterea terorismului și ale finanțării acestuia, cu respectarea strictă a garanțiilor de confidențialitate și de protecție a datelor cu caracter personal.

(3) Acordul ar trebui semnat, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară.

(4) Acordul prevede că se aplică cu titlu provizoriu de la 1 februarie 2010. Prin urmare, statele membre ar trebui să pună în aplicare dispozițiile acordului începând de la data respectivă, în conformitate cu legislațiile naționale în vigoare. În momentul semnării acordului va fi dată o declarație în acest sens,

DECIDE:

Articolul 1

Prin prezenta decizie se aprobă, în numele Uniunii Europene, semnarea Acordului dintre Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii privind prelucrarea și transferul datelor de mesagerie financiară din Uniunea Europeană către Statele Unite în cadrul Programului de urmărire a finanțărilor în scopuri teroriste, sub rezerva încheierii respectivului acord.

Textul acordului se anexează la prezenta decizie.

Articolul 2

Președintele Consiliului este autorizat prin prezenta să desemneze persoana (persoanele) împuternicită (împuternicite) să semneze acordul în numele Uniunii Europene, sub rezerva încheierii acestuia.

Articolul 3

În conformitate cu articolul 15 din acord, dispozițiile acordului se aplică cu titlu provizoriu, în conformitate cu legislațiile naționale în vigoare, începând cu 1 februarie 2010, până la intrarea sa în vigoare. Declarația anexată privind aplicarea provizorie va fi prezentată în momentul semnării acordului.

Adoptată la Bruxelles, 30 noiembrie 2009.

Pentru Consiliu

Președintele

B. ASK

ANEXĂ

Declarație care va fi prezentată în numele Uniunii Europene la data semnării Acordului dintre Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii privind prelucrarea și transferul datelor de mesagerie financiară din Uniunea Europeană către Statele Unite în cadrul Programului de urmărire a finanțărilor în scopuri teroriste

„Prezentul acord, care nu derogă de la dispozițiile legislației Uniunii Europene sau a statelor sale membre și nici nu aduce modificări acestor legislații, va fi pus în aplicare cu titlu provizoriu, până la intrarea sa în vigoare, cu bună credință de către statele membre în cadrul legislațiilor lor naționale în vigoare."

TRADUCERE

ACORD

între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii privind prelucrarea și transferul datelor de mesagerie financiară din Uniunea Europeană către Statele Unite în cadrul Programului de urmărire a finanțărilor în scopuri teroriste

UNIUNEA EUROPEANĂ,

pe de o parte, și

STATELE UNITE ALE AMERICII,

pe de altă parte,

denumite în continuare „părțile”,

DORNICE să prevină și să combată terorismul și finanțarea acestuia, în special prin punerea la dispoziție de informații în mod reciproc, ca mijloc de protejare a societăților lor democratice și a valorilor, drepturilor și libertăților comune;

CĂUTÂND să îmbunătățească și să încurajeze cooperarea dintre părți în spiritul parteneriatului transatlantic;

REAMINTIND convențiile Organizației Națiunilor Unite privind combaterea terorismului și a finanțării acestuia și rezoluțiile relevante ale Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite în materie de combatere a terorismului, în special Rezoluția Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite 1373 (2001);

RECUNOSCÂND că Programul de urmărire a finanțărilor în scopuri teroriste („TFTP”) al Departamentului de Trezorerie al Statelor Unite ale Americii (Departamentului de Trezorerie al SUA) a avut un rol esențial în identificarea și capturarea teroriștilor și ale finanțatorilor lor și a generat multe piste care au fost diseminate, în scopul combaterii terorismului, către autoritățile competente din întreaga lume și care au o valoare deosebită pentru statele membre ale Uniunii Europene („statele membre”);

LUÂND ACT de importanța TFTP în prevenirea și combaterea terorismului, precum și ale finanțării acestuia, în Uniunea Europeană și în lume, și de rolul important al Uniunii Europene în asigurarea punerii la dispoziție de către furnizorii desemnați de servicii internaționale de mesagerie financiară în materie de plăți a datelor de mesagerie financiară în materie de plăți stocate pe teritoriul Uniunii Europene care sunt necesare pentru prevenirea și combaterea terorismului și ale finanțării acestuia, cu respectarea strictă a garanțiilor de confidențialitate și de protecție a datelor cu caracter personal;

ȚINÂND SEAMA de articolul 6 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană privind respectarea drepturilor fundamentale, de principiile proporționalității și necesității cu privire la dreptul la respectarea confidențialității și la protecția datelor cu caracter personal în temeiul articolului 8 alineatul (2) din Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, de Convenția Consiliului Europei nr. 108 pentru protejarea persoanelor față de prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal și de articolul 7 și articolul 8 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene;

SUBLINIIND valorile comune care guvernează confidențialitatea și protecția datelor cu caracter personal în Uniunea Europeană și în Statele Unite ale Americii („Statele Unite”), inclusiv importanța pe care ambele părți o acordă respectării garanțiilor legale și dreptului de a recurge la o cale efectivă de atac în cazul unei acțiuni necuvenite din partea guvernului;

LUÂND ACT de controalele riguroase ale Departamentului de Trezorerie al SUA și de garanțiile oferite de acesta în ceea ce privește gestionarea, utilizarea și diseminarea datelor de mesagerie financiară în materie de plăți în conformitate cu TFTP, astfel cum se prevede în Declarațiile Departamentului de Trezorerie al SUA publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* din 20 iulie 2007 și în *Registrul federal* al Statelor Unite la 23 octombrie 2007, care reflectă cooperarea actuală dintre Statele Unite și Uniunea Europeană în lupta împotriva terorismului la nivel global;

REAMINTIND faptul că, pentru a garanta exercitarea efectivă a drepturilor sale, orice persoană indiferent de cetățenia acesteia, poate depune o plângere pe lângă o autoritate de protecție a datelor, o altă autoritate similară sau pe lângă un tribunal independent și imparțial pentru a formula o cale efectivă de atac;

ȚINÂND SEAMA de faptul că sunt prevăzute căi judiciare și administrative de atac corespunzătoare în legislația SUA privind utilizarea necorespunzătoare a datelor cu caracter personal, inclusiv, printre altele, în Legea privind procedurile administrative din 1946 (5 U.S.C., 701 et seq.), Legea privind inspectorul general din 1978 (5 U.S.C. Apendice), recomandările de punere în aplicare a Legii Comisiei 9/11 din 2007 (42 U.S.C. 2000ee et seq.), Legea privind fraudele și abuzurile informatice (18 U.S.C. 1030) și Legea privind libertatea informației (5 U.S.C. 552), astfel cum au fost modificate;

REAMINTIND obligația legală din cadrul Uniunii Europene, conform căreia clienții instituțiilor financiare și ai furnizorilor de servicii de mesagerie financiară în materie de plăți trebuie să fie informați referitor la faptul că datele incluse în registrele de tranzacții financiare ar putea fi transferate către autoritățile publice ale statelor membre sau ale unor state terțe în scopuri de aplicare a legii;

DECLARÂND că prezentul acord nu constituie un precedent pentru niciun fel de înțelegeri viitoare între Statele Unite și Uniunea Europeană sau între oricare dintre părți și un stat în ceea ce privește prelucrarea sau transferul datelor de mesagerie financiară în materie de plăți sau ale oricăror alte tipuri de date sau în ceea ce privește protecția datelor;

RECUNOSCÂND că prezentul acord nu face nicio derogare de la competențele existente ale autorităților de protecție a datelor din statele membre în materie de protecție a persoanelor în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal ale acestora; și

DECLARÂND, de asemenea, că prezentul acord nu aduce atingere altor acorduri sau înțelegeri privind aplicarea legii sau schimbul de informații între părți sau între Statele Unite și statele membre,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

Articolul 1

Obiectivul acordului

(1) Obiectivul prezentului acord este de a garanta, cu respectarea deplină a condițiilor privind confidențialitatea și protecția datelor cu caracter personal și a celorlalte condiții prevăzute în prezentul acord, că:

(a) datele de mesagerie financiară în materie de plăți și datele conexe stocate pe teritoriul Uniunii Europene de furnizorii de servicii internaționale de mesagerie financiară în materie de plăți, desemnați în comun în temeiul prezentului acord, sunt puse la dispoziție, la cererea Departamentului de Trezorerie al SUA, în scopuri de prevenire, investigare, identificare sau urmărire penală a actelor de terorism sau a finanțării acestora; și

(b) informațiile relevante obținute prin intermediul TFTP sunt puse la dispoziția autorităților din domeniul aplicării legii, al siguranței publice sau al combaterii terorismului din statele membre sau la dispoziția Europol sau Eurojust în scopuri de prevenire, investigare, identificare sau urmărire penală a actelor de terorism sau a finanțării acestora.

(2) Statele Unite, Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia iau toate măsurile necesare și corespunzătoare care țin de sfera lor de competențe pentru a respecta dispozițiile și a îndeplini obiectivul prezentului acord.

Articolul 2

Domeniu de aplicare

Acte care țin de terorism și finanțarea acestuia

Prezentul regulament se aplică obținerii și utilizării datelor de mesagerie financiară în materie de plăți și ale datelor conexe în vederea prevenirii, investigării, identificării sau urmăririi penale a:

(a) actelor unei persoane sau ale unei entități care fac uz de violență sau prezintă pericole de altă natură pentru viața umană sau creează riscuri de prejudiciere a unor proprietăți sau infrastructuri și care, ținând seama de natura și de circumstanțele acestora, dau motive întemeiate de a considera că sunt comise în scopuri de:

(i) intimidare sau de constrângere a unei populații;

(ii) intimidare, de obligare sau de constrângere a unui guvern sau a unei organizații internaționale să acționeze sau să se abțină de la acțiune; sau de

(iii) destabilizare gravă sau distrugere a structurilor fundamentale politice, constituționale, economice sau sociale ale unei țări sau ale unei organizații internaționale;

(b) unei persoane sau a unei entități care acordă asistență, sponsorizează sau acordă sprijin financiar, material sau tehnologic sau furnizează servicii financiare sau de altă natură, direct sau indirect, pentru actele descrise la litera (a) sau în sprijinul acestora; sau

(c) unei persoane sau a unei entități care acordă sprijin actelor descrise la litera (a) sau la litera (b), instigă la acestea sau execută tentative de comitere a acestor acte.

Articolul 3

Asigurarea furnizării datelor de către furnizorii desemnați

Uniunea Europeană se asigură, în conformitate cu prezentul acord, că entitățile desemnate în comun de părți în temeiul prezentului acord drept furnizori de servicii internaționale de mesagerie financiară în materie de plăți („furnizori desemnați”) pun la dispoziția Departamentului de Trezorerie al SUA datele de mesagerie financiară în materie de plăți solicitate și datele conexe în scopuri de prevenire, investigare, identificare sau urmărire penală a actelor de terorism sau a finanțării acestora („date furnizate”).

Articolul 4

Cererile SUA de obținere a unor date de la furnizorii desemnați

(1) În conformitate cu articolul 8 din Acordul privind asistența judiciară reciprocă între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii, semnat la Washington la 25 iunie 2003, și cu instrumentul bilateral de asistență judiciară reciprocă aferent dintre SUA și statul membru în care furnizorul desemnat își are sediul sau își stochează datele solicitate, Departamentul de Trezorerie al SUA transmite o cerere în temeiul unei anchete în curs privind un comportament specific comis, prevăzut la articolul 2, sau, după caz, în baza unor informații sau dovezi preexistente, dacă există motive să se creadă că acest comportament ar putea fi comis. În acest scop, Departamentul de Trezorerie al SUA se consideră a fi o autoritate administrativă care beneficiază de asistență.

(2) Cererea identifică în cel mai clar mod posibil datele stocate de furnizorul desemnat pe teritoriul Uniunii Europene care sunt necesare în acest sens. Datele pot include informații de identificare ale inițiatorului și/sau ale destinatarului tranzacției, inclusiv numele, numărul contului, adresa, numărul național de identificare și alte date cu caracter personal privind mesajele financiare.

Cererea conține justificarea necesității datelor respective și este formulată cât mai precis pentru a reduce la minimum cantitatea de date solicitate, ținând seama în mod corespunzător de analizele geografice, de risc și de vulnerabilitate.

(3) Cererea este transmisă de Departamentul de Justiție al SUA autorității centrale a statului membru în care furnizorul desemnat își are sediul sau în care își stochează datele solicitate.

(4) Simultan, Statele Unite transmit autorității centrale a celuilalt stat membru o copie a solicitării. Statele Unite transmit, de asemenea simultan, o copie a cererii membrilor naționali ai Eurojust ai acestor state membre.

(5) La primirea cererii justificate în conformitate cu alineatul (2), autoritatea centrală a statului membru solicitat verifică faptul că cererea se conformează prezentului acord și cerințelor aplicabile din acordul bilateral de asistență judiciară reciprocă. În cazul în care rezultatul verificării este pozitiv, cererea se transmite autorității competente în vederea executării în baza legislației statului membru solicitat.

În cazul în care cererea a fost transmisă autorității centrale a statului membru în care își are sediul furnizorul desemnat, statul membru în care sunt stocate datele acordă asistență în vederea executării cererii.

Măsura solicitată se execută de urgență.

(6) Dacă, din motive tehnice, furnizorul desemnat nu poate identifica și prezenta datele specifice care ar satisface cererea, toate datele care ar putea fi relevante se transmit în bloc autorității competente a statului membru solicitat, sub rezerva articolului 5 alineatul (2).

(7) Datele se transferă între autoritățile desemnate ale statului membru solicitat și Statele Unite.

(8) Uniunea Europeană se asigură că furnizorii desemnați țin un registru detaliat al tuturor datelor transmise autorității competente a statului membru solicitat în temeiul prezentului acord.

(9) Datele care au fost transmise legal în baza prezentei dispoziții pot fi analizate în scopul altor anchete privind tipurile de comportament menționate la articolul 2, cu respectarea deplină a articolului 5 din prezentul acord.

Articolul 5

Garanții aplicabile prelucrării datelor furnizate

(1) Departamentul de Trezorerie al SUA se asigură că datele furnizate sunt prelucrate în conformitate cu dispozițiile prezentului acord.

(2) TFTP nu implică și nu va implica extrageri de date sau orice alt fel de profilare algoritmică sau automată sau de filtrare computerizată. Departamentul de Trezorerie al SUA asigură protecția datelor cu caracter personal prin intermediul următoarelor garanții, care se aplică în mod nediscriminatoriu, indiferent de cetățenie sau de țara de reședință:

(a) datele furnizate se prelucrează exclusiv în scopuri de prevenire, investigare, depistare sau urmărire penală a actelor de terorism sau a finanțării acestora;

(b) efectuarea căutărilor în cadrul datelor furnizate se bazează întotdeauna pe informații sau pe dovezi deja existente care demonstrează că sunt motive să se creadă că obiectul căutării are legătură cu terorismul sau cu finanțarea acestuia;

(c) fiecare căutare TFTP de date furnizate este definită în mod restrictiv, arată că sunt motive să se creadă că obiectul căutării are legătură cu terorismul sau cu finanțarea acestuia și este înregistrată, inclusiv respectiva legătură cu terorismul sau cu finanțarea acestuia necesară pentru inițierea căutării;

(d) datele furnizate sunt păstrate într-un mediu fizic sigur, sunt stocate separat de orice altă dată, cu sisteme de nivel înalt și dispozitive de control al intruziunilor fizice pentru a împiedica accesul neautorizat la date;

(e) accesul la datele furnizate este limitat la analiștii care se ocupă de investigarea actelor de terorism sau a finanțării acestora și la personale implicate în gestionarea, supravegherea și întreținerea tehnică a TFTP;

(f) nu se fac niciun fel de copii ale datelor furnizate, altele decât cele destinate recuperării în caz de dezastru;

(g) datele furnizate nu fac obiectul niciunor activități de manipulare, modificare sau adăugare și nu sunt interconectate cu nicio altă bază de date;

(h) numai pistele cu privire la terorism obținute prin TFTP în conformitate cu prezentul acord sunt schimbate cu autoritățile din domeniul aplicării legii, al siguranței publice sau al combaterii terorismului din Statele Unite, din Uniunea Europeană sau din țări terțe, în scopuri de investigare, depistare, prevenire sau urmărire penală a actelor de terorism sau a finanțării acestora;

(i) în cursul aplicării prezentului acord, Departamentul de Trezorerie al SUA efectuează o reexaminare pentru a identifica toate datele neextrase care nu mai sunt necesare pentru combaterea terorismului sau a finanțării acestuia. Atunci când sunt identificate astfel de date, procedurile de eliminare a datelor respective încep în termen de două (2) luni de la data la care au fost identificate ca atare și se încheie cât mai curând posibil după aceea, dar în orice caz nu mai târziu de opt (8) luni de la identificare, cu excepția cazului în care există circumstanțe tehnologice extraordinare;

(j) în cazurile în care se află că au fost transmise date de mesagerie financiară în materie de plăți care nu au fost solicitate, Departamentul de Trezorerie al SUA elimină cu promptitudine și în mod definitiv aceste date și informează furnizorul desemnat sau autoritatea centrală din statul membru solicitat;

(k) sub rezerva dispozițiilor literei (i), toate datele neextrase primite înainte de 20 iulie 2007 se elimină în termen de cinci (5) ani de la data respectivă;

(l) sub rezerva dispozițiilor literei (i), toate datele neextrase primite la 20 iulie 2007 sau ulterior acestei date se elimină în termen de cinci (5) ani de la data primirii; și

(m) informațiile extrase din datele furnizate, inclusiv informațiile schimbate în temeiul literei (h), fac obiectul perioadei de păstrare aplicabile autorității guvernamentale respective potrivit propriilor reglementări și calendare de păstrare a registrelor.

Articolul 6

Adecvare

Sub rezerva respectării permanente a angajamentelor de confidențialitate și de protecție a datelor cu caracter personal prevăzute în prezentul acord, se consideră că Departamentul de Trezorerie al SUA asigură un nivel corespunzător de protecție a datelor în scopul prelucrării datelor de mesagerie financiară în materie de plăți și a datelor conexe transferate din Uniunea Europeană către Statele Unite în sensul prezentului acord.

Articolul 7

Furnizare spontană de informații

(1) Departamentul de Trezorerie al SUA asigură, cât mai curând cu putință, punerea la dispoziția autorităților din domeniul aplicării legii, al siguranței publice sau al combaterii terorismului din statele membre vizate, precum și, după caz, a Europol, în limitele mandatului acestuia, a oricăror informații obținute prin TFTP care pot contribui la prevenirea, investigarea, depistarea sau urmărirea penală a actelor de terorism sau a finanțării acestora în Uniunea Europeană. Orice informație ulterioară care poate contribui la investigarea, prevenirea, depistarea sau urmărirea penală în Statele Unite a actelor de terorism sau a finanțării acestora va fi transmisă Statelor Unite pe bază de reciprocitate.

(2) Pentru facilitarea schimbului eficient de informații, Europol poate desemna un ofițer de legătură pe lângă Departamentul de Trezorerie al SUA. Detaliile privind statutul și sarcinile ofițerului de legătură vor fi decise în comun de părți.

Articolul 8

Cereri ale UE de căutări TFTP

În cazul în care autoritatea din domeniul aplicării legii, al siguranței publice sau al combaterii terorismului dintr-un stat membru sau Europol sau Eurojust stabilește că sunt motive să se creadă că o persoană sau o entitate are legătură cu terorismul, astfel cum este definit la articolele 1-4 din Decizia-cadru 2002/475/JAI a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Decizia-cadru 2008/919/JAI a Consiliului, această autoritate poate solicita căutarea informațiilor relevante obținute prin TFTP. Departamentul de Trezorerie al SUA efectuează cu promptitudine căutarea în conformitate cu articolul 5 și furnizează informațiile relevante ca răspuns la aceste cereri.

Articolul 9

Cooperarea cu viitorul sistem al UE echivalent

În eventualitatea implementării unui sistem al UE echivalent cu sistemul TFTP al SUA în Uniunea Europeană sau într-unul sau mai multe state membre ale acesteia care necesită punerea la dispoziția Uniunii Europene a datelor de mesagerie financiară în materie de plăți stocate în Statele Unite, Departamentul de Trezorerie al SUA urmărește în mod activ, pe bază de reciprocitate și cu respectarea garanțiilor corespunzătoare, cooperarea cu toți furnizorii de servicii internaționale de mesagerie financiară în materie de plăți relevanți care își au sediul pe teritoriul Statelor Unite.

Articolul 10

Revizuire comună

(1) Părțile revizuiesc în comun, la cererea uneia dintre părți și, în orice caz, după șase (6) luni, punerea în aplicare a prezentului acord, îndeosebi în ceea ce privește verificarea dispozițiilor privind confidențialitatea, protecția datelor cu caracter personal și reciprocitatea prevăzute în prezentul acord. Revizuirea include o evaluare a proporționalității datelor furnizate, pe baza valorii acestor date în ceea ce privește investigarea, prevenirea, depistarea sau urmărirea penală a actelor de terorism sau a finanțării acestora.

(2) În cadrul revizuirii, Uniunea Europeană este reprezentată de Președinția Consiliului Uniunii Europene, de Comisia Europeană și de doi reprezentanți ai autorităților de protecție a datelor din statele membre, dintre care cel puțin unul trebuie să provină dintr-un stat membru în care își are sediul un furnizor desemnat. Statele Unite sunt reprezentate de Departamentul de Trezorerie al SUA.

(3) În scopul acestei revizuiri, Departamentul de Trezorerie al SUA asigură accesul la documentele, sistemele și personalul care prezintă relevanță, precum și la datele precise privind numărul de mesaje financiare în materie de plăți accesate și ocaziile în care s-a făcut schimb de piste. Părțile stabilesc în comun modalitățile revizuirii.

Articolul 11

Căi de atac

(1) Orice persoană are dreptul de a obține, în urma unor cereri făcute la intervale rezonabile, fără constrângeri și fără cheltuieli sau întârzieri excesive, o confirmare din partea autorității de protecție a datelor corespunzătoare că s-au efectuat toate verificările necesare în cadrul Uniunii Europene pentru a se asigura respectarea drepturilor persoanelor în ceea ce privește protecția datelor în conformitate cu prezentul acord și, în special, dacă prelucrarea datelor sale cu caracter personal a încălcat dispozițiile prezentului regulament. Acest drept poate fi supus măsurilor necesare și proporționate aplicabile în temeiul dreptului național, inclusiv pentru protecția siguranței publice sau a siguranței naționale sau pentru a evita prejudicierea prevenirii, depistării, investigării sau urmăririi penale a infracțiunilor, acordând atenția cuvenită interesului legitim al persoanei vizate.

(2) Părțile întreprind toate măsurile rezonabile pentru a se asigura că Departamentul de Trezorerie al SUA și statul membru relevant se informează reciproc cu promptitudine și se consultă reciproc și cu alte părți, după caz, dacă consideră că prelucrarea datelor cu caracter personal a încălcat dispozițiile prezentului acord.

(3) Orice persoană care consideră că prelucrarea datelor sale cu caracter personal a încălcat dispozițiile prezentului acord este îndreptățită să formuleze căi de atac judiciare și administrative efective în conformitate cu legislația Uniunii Europene, a statelor sale membre și, respectiv, a Statelor Unite.

Articolul 12

Consultare

(1) Părțile desfășoară consultări, după caz, pentru a permite utilizarea prezentului acord în modul cel mai eficient, inclusiv pentru a facilita soluționarea oricărui litigiu privind interpretarea sau aplicarea prezentului acord.

(2) Fiecare parte ia măsuri pentru a evita impunerea, prin aplicarea prezentului regulament, a unor sarcini disproporționate asupra celeilalte părți. Atunci când se confruntă, cu toate acestea, cu sarcini disproporționate, părțile se consultă imediat în vederea facilitării aplicării prezentului acord, inclusiv a luării unor măsuri necesare pentru reducerea sarcinilor viitoare și a celor în curs.

(3) Părțile se consultă imediat în cazul în care orice parte terță, inclusiv o autoritate dintr-o altă țară, contestă sau introduce o acțiune în justiție cu privire la orice aspect privind efectele sau punerea în aplicare a prezentului acord.

Articolul 13

Nederogare

Prezentul acord nu reprezintă o derogare de la legislația Statelor Unite sau a Uniunii Europene sau a statelor sale membre sau o modificare a acesteia. Prezentul acord nu creează și nu conferă niciun drept sau beneficiu unei persoane sau entități private sau publice.

Articolul 14

Denunțare

(1) Fiecare parte poate suspenda sau denunța prezentul acord în orice moment printr-o notificare transmisă pe cale diplomatică. Suspendarea intră în vigoare la zece (10) zile de la data primirii notificării respective. Denunțarea intră în vigoare la treizeci (30) de zile de la data primirii notificării respective.

(2) Fără a aduce atingere suspendării sau denunțării prezentului acord, toate datele deținute de Departamentul de Trezorerie al SUA în temeiul prezentului acord sunt prelucrate în continuare, în conformitate cu prezentul acord.

Articolul 15

Dispoziții finale

(1) Prezentul acord intră în vigoare în prima zi a lunii ulterioare datei la care părțile au schimbat notificările prin care indică faptul că au finalizat procedurile interne în acest scop.

(2) Prezentul acord se aplică cu titlu provizoriu începând cu 1 februarie 2010, până la intrarea sa în vigoare, sub rezerva alineatului (3).

(3) Cu excepția cazului în care prezentul acord este denunțat în prealabil în conformitate cu articolul 14 sau prin acordul părților, acesta expiră și încetează să mai producă efecte la 31 octombrie 2010.

(4) De îndată ce Tratatul de la Lisabona intră în vigoare, părțile se vor strădui să încheie un acord pe termen lung pentru a înlocui prezentul acord.

(5) Încheiat la Bruxelles, la 30 noiembrie 2009, în două exemplare, în limba engleză. Prezentul acord este, de asemenea, redactat în limbile bulgară, cehă, daneză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, poloneză, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză. După aprobarea de către ambele părți, aceste versiuni lingvistice sunt considerate în mod egal autentice.

DECIZIA COMISIEI

din 29 octombrie 2009

privind adoptarea parametrilor de bază pentru registrele de evidență a permiselor de mecanici de locomotivă și a certificatelor complementare prevăzute de Directiva 2007/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului

[notificată cu numărul C(2009) 8278]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2010/17/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 2007/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2007 privind certificarea mecanicilor de locomotivă care conduc locomotive și trenuri în sistemul feroviar comunitar [1], în special articolul 22,

având în vedere recomandarea Agenției Europene a Căilor Ferate cu privire la parametrii de bază pentru registrele de evidență a permiselor de mecanici de locomotivă și a certificatelor complementare (ERA/REC/SAF/05-2008) din 19 decembrie 2008,

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 22 alineatul (1) din Directiva 2007/59/CE, autoritățile competente ar trebui să țină un registru național de evidență a permiselor de mecanici de locomotivă ori să ia măsuri pentru a se ține un astfel de registru.

(2) În conformitate cu articolul 22 alineatul (2) din Directiva 2007/59/CE, întreprinderile feroviare și administratorii de infrastructură ar trebui să țină un registru al societății pentru evidența certificatelor complementare ori să ia măsuri pentru a se ține un astfel de registru.

(3) În temeiul articolului 22 alineatul (4) din Directiva 2007/59/CE, Agenția Europeană a Căilor Ferate trebuie să propună parametrii de bază pentru registrele de evidență a permiselor de mecanici de locomotivă care vor fi instituite de către autoritățile competente și pentru registrele certificatelor complementare care vor fi instituite de către întreprinderile feroviare și administratorii de infrastructură care angajează mecanici de locomotivă pe bază permanentă sau prin contract. La nivelul unui stat membru, registrul național de evidență a permiselor de mecanici de locomotivă ar trebui să țină evidența tuturor permiselor eliberate mecanicilor de locomotivă în statul membru respectiv.

Pentru solicitarea unui permis de mecanic de locomotivă ar trebui utilizat un formular tip în vederea înregistrării permisului și actualizărilor, modificărilor, înlocuirilor, reînnoirilor, suspendărilor și retragerilor.

(4) Registrul de evidență a permiselor de mecanici de locomotivă și registrul certificatelor complementare ar trebui să fie accesibile în vederea consultării de către persoanele abilitate de autoritățile competente și de către părțile interesate; diversele registre ar trebui să fie unitare în ceea ce privește datele introduse și formatul acestora; în consecință, pentru crearea acestor registre ar trebui să se aplice specificații operaționale și tehnice comune.

(5) Toate informațiile prevăzute de permise, certificate complementare armonizate, de registrul de evidență a permiselor și de registrul certificatelor complementare armonizate ar trebui utilizate de către autoritățile din domeniul siguranței pentru a se facilita evaluarea procesului de certificare a personalului prevăzut la articolele 10 și 11 din Directiva 2004/49/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind siguranța căilor ferate comunitare și de modificare a Directivei 95/18/CE a Consiliului privind acordarea de licențe întreprinderilor feroviare și a Directivei 2001/14/CE privind repartizarea capacităților de infrastructură feroviară și perceperea de tarife pentru utilizarea infrastructurii feroviare și certificarea siguranței (directiva privind siguranța feroviară) [2], precum și pentru a se accelera emiterea certificatelor de siguranță prevăzute la articolele menționate.

(6) În conformitate cu articolul 19 alineatul (1) litera (f) din Directiva 2007/59/CE, registrul de evidență a permiselor de mecanici de locomotivă ar trebui ținut și actualizat de către autoritățile competente sau organismele mandatate; statele membre ar trebui să informeze Comisia și celelalte state membre cu privire la organismul pe care l-au desemnat în acest scop, printre altele pentru a permite acestor organisme să facă schimb de informații.

(7) Ar fi ideal ca fiecare stat membru să instituie un registru informatizat pentru evidența permiselor de mecanici de locomotivă, astfel încât să se asigure deplina interoperabilitate a registrelor, iar autoritățile competente și alte organisme care au drepturi de acces să poată să obțină informații. Cu toate acestea, din motive de natură economică și tehnică, acest tip de interfață nu poate fi adoptat fără alte investigări. În primul rând, este necesar să se convină metodele prin care să se asigure că accesul este acordat sub rezerva anumitor condiții, astfel cum se prevede în Directiva 2007/59/CE. În al doilea rând, este necesar să se efectueze un studiu privind numărul de tranzacții, în vederea realizării unei analize costuri/beneficii, și să se propună o soluție viabilă care să nu determine costuri administrative disproporționate în raport cu nevoile reale. Prin urmare, Agenția Europeană a Căilor Ferate a propus aplicarea unei soluții intermediare, cu un schimb de informații simplificat, precum și dezvoltarea unei interfețe electronice, într-o etapă ulterioară.

[1] JO L 315, 3.12.2007, p. 51.

[2] JO L 220, 21.6.2004, p. 16.

(8) În conformitate cu articolul 36 alineatul (3) din Directiva 2007/59/CE, directiva menționată nu se aplică Ciprului și Maltei. Prin urmare, această decizie nu ar trebui să fie aplicabilă Ciprului și Maltei, atât timp cât statele membre respective nu au un sistem feroviar.

(9) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului pentru interoperabilitate și siguranță feroviară, instituit în temeiul articolului 21 din Directiva 96/48/CE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se adoptă parametrii de bază privind registrul național de evidență a permiselor de mecanici de locomotivă (denumit în continuare „RNP"), prevăzuți în anexa I.

Articolul 2

Se adoptă parametrii de bază privind registrul certificatelor complementare (denumit în continuare „RCC"), prevăzuți în anexa II.

Articolul 3

(1) În termen de 24 de luni de la intrarea în vigoare a prezentei decizii, Agenția Europeană a Căilor Ferate (denumită în continuare „Agenția") efectuează un studiu de fezabilitate cu privire la o aplicație informatică, care să îndeplinească parametrii de bază prevăzuți pentru RNP și RCC și care să faciliteze schimbul de informații între autoritățile competente, întreprinderile feroviare și administratorii de infrastructuri.

Studiul de fezabilitate va aborda, în special, structura funcțională și tehnică, modul de operare și normele privind introducerea și accesarea datelor.

Studiul de fezabilitate va fi discutat și aprobat în cadrul cooperării dintre reprezentanții autorităților competente menționate la articolul 35 din Directiva 2007/59/CE.

(2) Dacă este cazul, pe baza rezultatelor studiului prevăzut la alineatul (1), Agenția va concepe o aplicație-pilot pentru o rețea care să includă cel puțin trei RNP și nouă RCC.

Timp de cel puțin un an, Agenția va monitoriza aplicația-pilot, apoi va întocmi un raport în atenția Comisiei, completat, dacă este cazul, cu o recomandare de modificare a prezentei decizii.

Articolul 4

În decurs de un an de la intrarea în vigoare a prezentei decizii, statele membre informează Comisia și celelalte state membre:

(a) cu privire la organismul desemnat să emită permise pentru mecanicii de locomotivă, în conformitate cu articolul 19 alineatul (1) litera (a) din Directiva 2007/59/CE;

(b) cu privire la organismul desemnat să țină și să actualizeze RNP, în conformitate cu articolul 19 alineatul (1) litera (f) din Directiva 2007/59/CE.

Articolul 5

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Prezenta decizie nu se aplică Ciprului și Maltei, atât timp cât pe teritoriul acestora nu există un sistem feroviar.

Adoptată la Bruxelles, 29 octombrie 2009.

Pentru Comisie

Antonio TAJANI

Vicepreședinte

ANEXA I

PARAMETRII DE BAZĂ PRIVIND REGISTRELE NAȚIONALE DE EVIDENȚĂ A PERMISELOR DE MECANICI DE LOCOMOTIVĂ (RNP)

1. **Parametri de bază**

Parametrii de bază privind registrele naționale pentru evidența permiselor de mecanici de locomotivă, stabiliți în conformitate cu articolul 22 alineatul (4) din Directiva 2007/59/CE, sunt următorii:

— datele care trebuie colectate (capitolul 2);

— formatul datelor (capitolul 3);

— drepturi de acces (capitolul 4);

— schimbul de date (capitolul 5);

— durata păstrării datelor (capitolul 6).

2. **Date care trebuie colectate**

RNP prevede patru secțiuni.

Secțiunea 1 conține informații privind statutul curent al permisului.

Secțiunea 2 conține informații privind permisul emis, în conformitate cu lista de cerințe menționate în anexa I secțiunea 2 din Directiva 2007/59/CE.

Secțiunea 3 conține informații retrospective cu privire la permis.

Secțiunea 4 conține informații privind cerințele esențiale și verificările inițiale pe baza cărora se eliberează permisul, precum și cu privire la verificările ulterioare necesare pentru ca permisul să rămână valabil.

Tabelul de la capitolul 3 menționează datele care trebuie colectate.

3. **Formatul datelor**

Lista prezentată în continuare prevede cerințele referitoare la formatul datelor din RNP.

Lista este structurată astfel:

Nr.	**Elementul de prezentat**		
	Cuprins	**Format**	**Statutul cerinței**
Secțiunea 1: Statutul curent al permisului			
1	**Numărul permisului**		
1.1	Numărul permisului	Numărul european de identificare – NEI (12 cifre)	Obligatoriu
2	**Statutul curent al permisului**		
2.1	Proba statutului curent al permisului — Valabil — Suspendat (decizie în curs de adoptare) — Retras	Text	Obligatoriu
2.2	Motivul suspendării sau retragerii	Text	Obligatoriu

Secțiunea 2: Informații privind permisul curent emis, în conformitate cu anexa I secțiunea 2 din Directiva 2007/59/CE

3	**Numele titularului**		
3.1	Numele înscris în pașaport sau în cartea națională de identitate ori în alt document recunoscut care atestă identitatea. Pot fi menționate mai multe nume, dacă sistemul național permite acest lucru.	Text	Obligatoriu
4	**Prenumele titularului**		
4.1	Prenumele înscris în pașaport sau în cartea națională de identitate ori în alt document recunoscut care atestă identitatea. Pot fi menționate mai multe prenume, dacă sistemul național permite acest lucru.	Text	Obligatoriu
5	**Data nașterii titularului**		
5.1	Data nașterii titularului	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
6	**Locul nașterii titularului**		
6.1	Locul nașterii titularului	Text	Obligatoriu
6.2	Naționalitatea	Text	Opțional
7	**Data emiterii permisului**		
7.1	Menționarea datei la care este emis permisul curent	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
8	**Data expirării permisului**		
8.1	Data prevăzută pentru expirarea *de facto* a permisului	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
9	**Denumirea autorității emitente**		
9.1	Denumirea autorității care emite permisul (autoritatea competentă, entitatea mandatată, întreprinderea feroviară, administratorul de infrastructură)	Text	Obligatoriu
10	**Numărul de identificare atribuit angajatului de către angajator**		
10.1	Numărul de identificare acordat de societate mecanicului de locomotivă	Text	Opțional
11	**Fotografia titularului**		
11.1	Fotografie	Originală sau scanată	Obligatoriu
12	**Semnătura titularului**		
12.1	Semnătură	Originală/fotocopie/ scanată	Obligatoriu
13	**Reședința permanentă sau adresa poștală a titularului**		

13.1	Adresa titularului	Strada și numărul	Text	Opțional
13.2		Orașul	Text	Opțional
13.3		Țara	Text	Opțional
13.4		Cod poștal	Cod alfanumeric	Opțional
13.5		Număr de telefon	Text	Opțional
13.6		Adresa de e-mail	Text	Opțional
14	**Informații suplimentare**			
14.1	Informații solicitate de autoritatea competentă în conformitate cu anexa II din Directiva 2007/59/CE		Informații codificate	Obligatoriu
	Câmp 9.a.1 – limba maternă (limbile materne) a/ale mecanicului		Text	
	Câmp 9.a.2 – spațiu rezervat înregistrării de către statul membru care emite permisul a informațiilor care se pot dovedi necesare în temeiul dreptului intern		Text	
15	**Restricții medicale**			
15.1	Informații solicitate de autoritatea competentă în conformitate cu anexa II din Directiva 2007/59/CE		Informații codificate	Obligatoriu
	Utilizarea obligatorie a ochelarilor/lentilelor de contact		(cod b.1)	
	Utilizarea obligatorie a protezei (protezelor) auditive		(cod b.2)	

Secțiunea 3: Informații retrospective privind statutul permisului și rezultatele verificărilor periodice

16	**Data primei emiteri a permisului**		
16.1	Data primei emiteri	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
17	**Data expirării**		
17.1	Data expirării (și data la care se estimează reînnoirea)	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
18	**Actualizare/actualizări** (se pot introduce mai multe înregistrări)		
18.1	Data actualizării	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
18.2	Motivul actualizării	Text	Obligatoriu
19	**Modificare/modificări** (se pot introduce mai multe înregistrări)		
19.1	Data modificării	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
19.2	Motivul modificării	Text	Obligatoriu

20	**Suspendare/suspendări** (se pot introduce mai multe înregistrări)		
20.1	Durata suspendării	De la (data) la (data)	Obligatoriu
20.2	Motivul suspendării	Text	Obligatoriu
21	**Retragere/retrageri** (se pot introduce mai multe înregistrări)		
21.1	Data retragerii	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
21.2	Motivul retragerii	Text	Obligatoriu
22	**Declarație privind pierderea permisului**		
22.1	Data comunicării	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
22.2	Data emiterii unui duplicat	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
23	**Declarație privind furtul permisului**		
23.1	Data comunicării	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
23.2	Data emiterii unui duplicat	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
24	**Declarație privind distrugerea permisului**		
24.1	Data comunicării	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
24.2	Data emiterii unui duplicat	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu

Secțiunea 4: Informații privind cerințele de bază pentru emiterea unui permis și rezultatele verificărilor periodice

25	**Studii**			
25.1	Cerință de bază	Nivelul maxim de atestare dobândit	Text	Obligatoriu
26	**Aptitudine fizică**			
26.1	Cerință de bază	Declarație privind îndeplinirea criteriilor prevăzute în Directiva 2007/59/CE, anexa II (secțiunile 1.1, 1.2, 1.3 și 2.1)	Text	Obligatoriu
26.2	Data verificării		AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
26.3	Date privind verificările periodice următoare	Confirmată/neconfirmată	Text	Obligatoriu
26.4	(sunt posibile mai multe înregistrări)	Data ultimei verificări	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
26.5	Următoarea verificare	Data prevăzută pentru următoarea verificare	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu

26.6	Observații	Observații care trebuie precizate: — Programare normală — Programare anticipată (în conformitate cu certificatul medical) — Modificarea datelor înscrise (cod 9.a.2), dacă este cazul — Modificarea codului privind restricțiile — Altele + precizarea punctului la care se introduc modificări	Text	Obligatoriu
27	**Aptitudinea psihologică necesară pentru exercitarea meseriei**			
27.1	Cerință de bază	Declarație privind îndeplinirea criteriilor prevăzute la anexa II din Directiva 2007/59/CE (secțiunea 2.2)	Text	Obligatoriu
27.2	Data verificării		AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
27.3	Verificarea (verificările) următoare	Numai dacă este necesar (sunt posibile mai multe înregistrări)	Declarație	Obligatoriu
27.4		Data oricărei verificări următoare	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
28	**Cunoștințe profesionale generale**			
28.1	Cerință de bază	Declarație privind îndeplinirea criteriilor prevăzute la anexa IV din Directiva 2007/59/CE	Text	Obligatoriu
28.2	Data verificării		AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
28.3	Verificarea următoare	(numai dacă este impusă la nivel național)	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu

4. **Drepturi de acces**

Accesul la informațiile menționate în RNP este acordat următoarelor părți interesate, pentru următoarele motive:

— autorităților competente din celelalte state membre, pe baza unei cereri motivate, în vederea:

  — controlării trenurilor care operează în zona de competență a autorităților respective;

  — verificării modului în care se respectă dispozițiile Directivei 2007/59/CE de către toți operatorii care își desfășoară activitatea în zona de competență a autorităților respective;

— Agenției, pe baza unei cereri motivate, în vederea evaluării modului în care se desfășoară procedura de certificare a mecanicilor de locomotivă, în conformitate cu dispozițiile articolului 33 din Directiva 2007/59/CE, în special în ceea ce privește interconectarea registrelor;

— angajatorilor de mecanici de locomotivă, pentru ca aceștia să poată verifica statutul permiselor, în conformitate cu articolul 22 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2007/59/CE;

— întreprinderilor feroviare și administratorilor de infrastructură care angajează mecanici de locomotivă pe bază permanentă sau prin contract, pentru verificarea situației privind statutul permiselor, în conformitate cu articolul 22 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2007/59/CE;

— mecanicilor de locomotivă, la cerere, pentru consultarea datelor referitoare la ei înșiși;

— organelor de investigație instituite în conformitate cu articolul 21 din Directiva 2004/49/CE, în vederea investigării accidentelor, astfel cum se prevede, în special, la articolul 20 alineatul (2) literele (e) și (g) din directiva menționată.

5. **Schimb de date**

Accesul la datele relevante se acordă pe baza unei cereri oficiale. Autoritatea competentă furnizează fără întârziere datele solicitate, într-un mod care să asigure securitatea transmiterii informațiilor și protecția datelor cu caracter personal.

Autoritățile competente pot oferi facilități de logare pe propriile site-uri web pentru toate entitățile care au drept de acces, cu condiția de a asigura verificarea motivelor pe care se întemeiază cererile.

6. **Durata păstrării datelor**

Toate datele introduse în RNP trebuie păstrate cel puțin 10 ani de la data la care expiră valabilitatea permisului de mecanic de locomotivă. În cazul în care, în orice moment în decursul celor 10 ani, începe o investigație în care este implicat un mecanic de locomotivă, datele referitoare la mecanicul respectiv trebuie păstrate după expirarea perioadei de 10 ani, dacă este necesar.

Orice modificare a RNP trebuie înregistrată.

ANEXA II

PARAMETRII DE BAZĂ PRIVIND REGISTRELE CERTIFICATELOR COMPLEMENTARE PENTRU MECANICII DE LOCOMOTIVĂ (RCC)

1. **Parametri de bază**

Parametrii de bază privind registrele certificatelor complementare (RCC), stabiliți în conformitate cu articolul 22 alineatul (4) din Directiva 2007/59/CE, sunt următorii:

— datele care trebuie colectate (capitolul 2);

— formatul datelor (capitolul 3);

— drepturi de acces (capitolul 4);

— schimbul de date (capitolul 5);

— durata păstrării datelor (capitolul 6);

— proceduri în caz de faliment (capitolul 7).

2. **Date care trebuie colectate**

RCC prevede patru secțiuni.

Secțiunea 1 conține informații privind statutul curent al permisului deținut de mecanicul de locomotivă.

Secțiunea 2 conține informații privind certificatul complementar emis, în conformitate cu lista din anexa I secțiunea 3 din Directiva 2007/59/CE.

Secțiunea 3 conține informații retrospective cu privire la certificatul complementar.

Secțiunea 4 conține informații privind cerințele esențiale și verificările inițiale pe baza cărora se eliberează certificatul complementar, precum și cu privire la verificările ulterioare necesare pentru ca certificatul complementar să rămână valabil.

Tabelul de la capitolul 3 menționează datele care trebuie colectate.

În secțiunea 2 sunt menționate informațiile referitoare la cunoștințele privind materialul rulant, cunoștințele privind infrastructura, precum și cunoștințele lingvistice, evaluate în conformitate cu partea relevantă din Directiva 2007/59/CE. Această secțiune menționează data la care sunt prevăzute verificările următoare. La data verificărilor următoare începe noul „statut curent”, iar informațiile anterioare vor fi transferate secțiunii 4, care cuprinde informații retrospective.

3. **Formatul datelor**

Lista următoare prezintă formatul propus pentru datele din RCC.

Lista este structurată astfel:

Nr.	**Elementul de prezentat**		
	Cuprins	**Format**	**Statutul cerinței**
Secțiunea 1: Date de identificare a permisului			
1	**Numărul permisului**		
1.1	Numărul permisului pe baza căruia se permite accesul la datele din registrul național	Numărul european de identificare – NEI (12 cifre)	Obligatoriu

2	**Statutul curent al permisului**		
2.1	Evidența statutului curent al permisului — Valabil — Suspendat — Retras	Text	Opțional

Secțiunea 2: Informații privind certificatul complementar emis, conform celor menționate în anexa I secțiunea 3 din Directiva 2007/59/CE.

3	**Numele titularului (același cu cel din permis)**		
3.1	Numele înscris în pașaport sau în cartea națională de identitate ori în alt document recunoscut care atestă identitatea. Pot fi menționate mai multe nume, dacă sistemul național permite acest lucru.	Text	Opțional
4	**Prenumele titularului (același cu cel din permis)**		
4.1	Prenumele înscris în pașaport sau în cartea națională de identitate ori în alt document recunoscut care atestă identitatea. Pot fi menționate mai multe prenume, dacă sistemul național permite acest lucru.	Text	Opțional
5	**Data nașterii titularului**		
5.1	Data nașterii titularului	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
6	**Locul nașterii titularului**		
6.1	Locul nașterii titularului	Text	Obligatoriu
7	**Data emiterii certificatului**		
7.1	Data emiterii certificatului curent	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
8	**Data expirării certificatului**		
8.1	Data prevăzută pentru expirarea *de facto* a certificatului, care va fi stabilită de societate și va fi inclusă în procedura prevăzută la articolul 15 din Directiva 2007/59/CE.	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
9	**Denumirea autorității emitente**		
9.1	Denumirea autorității care emite certificatul (întreprinderea feroviară, administratorul feroviar, altele)	Text	Obligatoriu
10	**Numărul de identificare atribuit angajatului de către angajator**		
10.1	Numărul de identificare acordat de societate mecanicului de locomotivă	Text	Opțional
11	**Fotografia titularului**		
11.1	Fotografie	Originală sau scanată	Opțional

12	**Semnătura titularului**			
12.1	Semnătură		Originală/fotocopie/ scanată	Obligatoriu
13	**Reședința permanentă sau adresa poștală a titularului**			
13.1	Adresa titularului	Strada și numărul	Text	Opțional
13.2		Orașul	Text	Opțional
13.3		Țara	Text	Opțional
13.4		Cod poștal	Cod alfanumeric	Opțional
13.5		Număr de telefon		
13.6		Adresa de e-mail		
14	**Adresa întreprinderii feroviare sau a administratorului de infrastructură pentru care titularul este autorizat să conducă trenuri**			
14.1	Adresa întreprinderii feroviare (IF)/a administratorului de infrastructură (AI)	Strada și numărul	Text	Obligatoriu
14.2		Orașul	Text	Obligatoriu
14.3		Țara	Text	Obligatoriu
14.4		Cod poștal	Cod alfanumeric	Obligatoriu
14.5		Persoană de contact	Text	Opțional
14.6		Număr de telefon	Text	Obligatoriu
14.7		Număr de fax	Text	Obligatoriu
14.8		Adresa de e-mail	Text	Obligatoriu
15	**Categoria pentru care mecanicul de locomotivă este autorizat să conducă trenuri**			
15.1	Codul relevant (codurile relevante)		Text	Obligatoriu
16	**Materialul rulant pentru care mecanicul de locomotivă este autorizat să conducă trenuri**			
16.1	(se repetă lista sau mențiunea înregistrată)		Text	Obligatoriu
16.2	Se adaugă pentru fiecare element data prevăzută pentru verificarea următoare		AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
17	**Infrastructura pentru care mecanicul de locomotivă este autorizat să conducă trenuri**			
17.1	(se repetă lista sau mențiunea înregistrată)		Text	Obligatoriu
17.2	Se adaugă pentru fiecare element data prevăzută pentru verificarea următoare		AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu

18	**Competențe lingvistice**		
18.1	(se repetă lista sau mențiunea înregistrată)	Text	Obligatoriu
18.2	Se adaugă pentru fiecare element data prevăzută pentru verificarea următoare	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
19	**Informații suplimentare**		
19.1	(se repetă lista sau mențiunea înregistrată)	Text	Obligatoriu
20	**Restricții suplimentare**		
20.1	(se repetă lista sau mențiunea înregistrată)	Text	Obligatoriu

Secțiunea 3: Înregistrări retrospective privind statutul certificatului complementar

21	**Data primei emiteri**		
21.1	Data primei emiteri a certificatului	AAAA-LL-ZZ	Opțional
22	**Actualizare/actualizări** (se pot introduce mai multe înregistrări)		
22.1	Data actualizării	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
22.2	Detalii privind motivul actualizării (corectarea unei mențiuni sau a mai multor mențiuni înscrise în certificatul complementar, de exemplu adresa privată a mecanicului de locomotivă)	Text	Obligatoriu
23	**Modificare/modificări** (se pot introduce mai multe înregistrări)		
23.1	Data modificării	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
	Motivul pentru care au fost efectuate modificările, cu trimiteri la părțile din certificat supuse modificării: — modificări la punctul 3, „Categorii de conducere” — modificări la punctul 4, „Informații suplimentare” — modificări la punctul 5: noi cunoștințe lingvistice dobândite sau cunoștințe verificate periodic — modificări la punctul 6, „Restricții” — modificări la coloana 7: noi cunoștințe dobândite în domeniul materialului rulant sau cunoștințe verificate periodic — modificări la coloana 8: noi cunoștințe dobândite în domeniul infrastructurii sau cunoștințe verificate periodic	Text	Obligatoriu
24	**Suspendare/suspendări** (se pot introduce mai multe înregistrări)		
24.1	Durata suspendării	De la (data) la (data)	Obligatoriu
24.2	Motivul suspendării	Text	Obligatoriu

25	**Retragere/retrageri** (se pot introduce mai multe înregistrări)		
25.1	Data retragerii	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
25.2	Motivul retragerii	Text	Obligatoriu
26	**Declarație privind pierderea certificatului**		
26.1	Data comunicării	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
26.2	În caz afirmativ, data emiterii duplicatului	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
27	**Declarație privind furtul certificatului**		
27.1	Data comunicării	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
27.2	Data emiterii unui duplicat	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
28	**Declarație privind distrugerea certificatului**		
28.1	Data comunicării	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
28.2	Data emiterii unui duplicat	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu

Secțiunea 4: Mențiuni retrospective privind cerințele de bază pentru emiterea unui certificat complementar și rezultatele verificărilor periodice

29	**Competențe lingvistice**			
29.1	Cerință de bază	Limba sau limbile de lucru pentru care a fost emisă o declarație care atestă îndeplinirea criteriilor prevăzute la anexa VI secțiunea 8 din Directiva 2007/59/CE.	Text	Obligatoriu
29.2	Verificări periodice	Data la care au fost atestate cunoștințele (absolvirea examenului) pentru fiecare limbă. Sunt posibile mai multe înregistrări.	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu
30	**Cunoștințe privind materialul rulant**			
30.1	Cerință de bază	Materialul rulant pentru care a fost emisă o declarație care atestă îndeplinirea criteriilor prevăzute la anexa V din Directiva 2007/59/CE.	Text	Obligatoriu
30.2	Verificări periodice	Data verificării periodice (cunoștințe atestate). Sunt posibile mai multe înregistrări.	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu

31	**Cunoștințe privind infrastructura**			
31.1	Cerință de bază	Infrastructura pentru care a fost emisă o declarație care atestă îndeplinirea criteriilor prevăzute la anexa VI din Directiva 2007/59/CE.	Text	Obligatoriu
31.2	Verificări periodice	Data verificării periodice (cunoștințe atestate). Sunt posibile mai multe înregistrări.	AAAA-LL-ZZ	Obligatoriu

4. **Drepturi de acces**

Accesul la informațiile menționate în RCC este acordat următoarelor părți interesate, pentru următoarele motive:

— autorităților competente din alte state membre, la cerere, în conformitate cu dispozițiile articolului 22 alineatul (2) litera (b) din Directiva 2007/59/CE;

— autorităților competente ale statelor membre în care își desfășoară activitatea întreprinderea feroviară sau administratorul de infrastructură, în cazul în care mecanicul de locomotivă este autorizat să conducă trenuri pe cel puțin o linie din rețeaua feroviară,

— pentru a-și îndeplini atribuțiile de monitorizare a procesului de certificare, în conformitate cu articolul 19 alineatul (1) litera (g) și articolul 26 din Directiva 2007/59/CE;

— pentru a-și îndeplini atribuțiile de inspecție, în temeiul articolului 19 alineatul (1) litera (h) și alineatul (2), precum și al articolului 29 alineatul (1) din Directiva 2007/59/CE (aceste atribuții pot fi îndeplinite de către o entitate mandatată);

— mecanicilor de locomotivă, pentru a avea acces la datele care îi privesc, în conformitate cu articolul 22 alineatul (3) din Directiva 2007/59/CE;

— organelor de investigație instituite în conformitate cu articolul 21 din Directiva 2004/49/CE, în vederea investigării accidentelor, astfel cum se prevede, în special, la articolul 20 alineatul (2) literele (e) și (g) din directiva menționată.

Societățile au dreptul de a acorda accesul altor utilizatori, sub rezerva protecției datelor cu caracter personal.

5. **Schimb de date**

În conformitate cu Directiva 2007/59/CE, accesul la datele relevante este acordat:

(a) autorităților competente pe teritoriul cărora se află întreprinderea feroviară sau administratorul de infrastructură, în conformitate cu dispozițiile articolului 22 alineatul (2) litera (b) din Directiva 2007/59/CE;

(b) autorităților competente din alte state membre, la cerere, în conformitate cu dispozițiile articolului 22 alineatul (2) litera (c) din Directiva 2007/59/CE;

(c) mecanicilor de locomotivă, la cerere, în conformitate cu dispozițiile articolului 22 alineatul (3) din Directiva 2007/59/CE.

Întreprinderea feroviară, administratorul de infrastructură sau entitatea mandatată furnizează fără întârziere datele solicitate, într-un mod care să asigure securitatea transmiterii informațiilor și protecția datelor cu caracter personal.

Întreprinderile feroviare și administratorii de infrastructură pot oferi facilități de logare pe propriile site-uri web pentru toate entitățile care au drept de acces, cu condiția de a asigura verificarea motivelor pe care se întemeiază cererile.

6. **Durata păstrării datelor**

Toate datele înregistrate în RCC se păstrează cel puțin 10 ani de la data la care certificatul a expirat ultima dată, menționată pe certificat.

În cazul în care, în orice moment în decursul celor 10 ani, începe o investigație în care este implicat un mecanic de locomotivă, datele referitoare la mecanicul respectiv trebuie păstrate după expirarea perioadei de 10 ani, dacă este necesar.

Orice modificare a RCC trebuie înregistrată.

7. **Procedură în caz de faliment**

În cazul în care o întreprindere feroviară sau un administrator de infrastructură intră în faliment, societatea nouă care preia operarea acestui serviciu răspunde de datele cuprinse în registrul certificatelor complementare.

Autoritatea competentă din statul membru pe teritoriul căruia se află întreprinderea feroviară sau administratorul infrastructurii este depozitarul datelor introduse în registrul certificatelor complementare, în cazul în care activitatea respectivă nu este preluată de altă societate.

DECIZIA COMISIEI

din 26 noiembrie 2009

de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice comunitare pentru pardoseli din lemn

[notificată cu numărul C(2009) 9427]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2010/18/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1980/2000 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 iulie 2000 privind sistemul comunitar revizuit de acordare a etichetei ecologice ([1]), în special articolul 6 alineatul (1) al doilea paragraf,

după consultarea Comitetului pentru etichetare ecologică al Uniunii Europene,

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 1980/2000 prevede stabilirea unor criterii specifice de etichetare ecologică pe grupuri de produse, elaborate pe baza criteriilor prevăzute de Comitetul pentru etichetare ecologică al Uniunii Europene.

(2) Criteriile ecologice, precum și cerințele de evaluare și verificare aferente trebuie să fie valabile patru ani de la data notificării prezentei decizii.

(3) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului instituit prin articolul 17 din Regulamentul (CE) nr. 1980/2000,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Grupul de produse „pardoseli din lemn” cuprinde pardoseli pe bază de lemn și plante: inclusiv pardoseli din lemn și cherestea, parchet laminat, pardoseli din plută și parchet din bambus, a căror masă conține peste 90 % (în produsul final) lemn, praf de lemn și/sau material pe bază de lemn/plante. În această categorie nu se încadrează articolele pentru acoperit pereții, în cazul în care sunt indicate în mod corespunzător, pardoselile pentru utilizare exterioară sau pardoselile cu funcție structurală. Acest grup de produse nu cuprinde pardoselile tratate cu produse biocide, în nicio etapă a procesului de producție, cu excepția cazului în care respectivele produse biocide sunt incluse în anexa IA la Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului ([2]) și a cazului în care substanța activă este autorizată pentru utilizarea în cauză în conformitate cu anexa V la Directiva 98/8/CE.

Articolul 2

Pentru a i se acorda eticheta ecologică comunitară în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1980/2000, o pardoseală din lemn trebuie să se încadreze în grupul de produse „pardoseli din lemn”, definit la articolul 1, și să respecte criteriile ecologice stabilite în anexa la prezenta decizie.

Articolul 3

Criteriile ecologice pentru grupul de produse „pardoseli din lemn”, precum și cerințele de evaluare și verificare aferente acestora sunt valabile patru ani de la data notificării prezentei decizii.

Articolul 4

În scopuri administrative, grupului de produse „pardoseli din lemn” i s-a atribuit numărul de cod „35”.

Articolul 5

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 26 noiembrie 2009.

Pentru Comisie

Stavros DIMAS

Membru al Comisiei

([1]) JO L 237, 21.9.2000, p. 1.

([2]) JO L 123, 24.4.1998, p. 1.

ANEXĂ

CADRU

Obiectivele criteriilor

Aceste criterii urmăresc să promoveze, în special:

— reducerea impactului asupra habitatelor și a resurselor asociate;

— reducerea consumului de energie;

— reducerea deversării în mediu a substanțelor toxice sau poluante în alt mod;

— reducerea utilizării substanțelor periculoase în materiale și în produsele finite;

— siguranța și absența riscului pentru sănătate în mediul de viață;

— informarea consumatorului, astfel încât acesta să poată utiliza produsul într-un mod eficient, reducând la minimum impactul global asupra mediului.

Criteriile sunt fixate la niveluri care promovează etichetarea pardoselilor produse cu un impact scăzut asupra mediului.

Condiții de evaluare și verificare

Cerințele specifice de evaluare și verificare sunt indicate în cadrul fiecărui criteriu.

Acest grup de produse cuprinde „pardoseli din lemn și cherestea", „parchet laminat", „pardoseli din plută" și „parchet din bambus".

Pardoselile din lemn și cherestea sunt „podele sau articole de acoperit pereții alcătuite dintr-o piesă masivă de lemn cu laturi cu lambă și uluc sau construite din mai multe straturi de lemn lipite într-un lambriu multistrat. Un articol de acoperit pereții poate fi nefinisat și, odată instalat, șlefuit, apoi finisat la fața locului sau prefinisat într-o fabrică".

Criteriile pentru pardoselile din lemn și cherestea pot fi aplicabile atât articolelor pentru acoperit pereții, cât și pardoselilor, dacă procesele de producție rămân aceleași, utilizând aceleași materiale și aceleași metode de fabricare. Criteriile sunt stabilite numai pentru utilizare interioară.

Industria producătoare de pardoseli din lemn își determină poziția tehnică în cadrul Comitetului European de Standardizare CEN/TC 112.

Parchetul laminat înseamnă „pardoseală rigidă cu un strat de suprafață care constă în una sau mai multe folii subțiri de material fibros (de obicei hârtie), impregnate cu rășini termorigide aminoplaste (de obicei melamină), presate sau legate pe un substrat și finisate de obicei cu un suport".

Criteriile pentru parchetul laminat pot fi aplicabile numai pentru pardoseli și pentru utilizare interioară.

Industria producătoare de parchet laminat își determină poziția tehnică în cadrul Comitetului European de Standardizare CEN/TC 134.

Pardoselile din plută înseamnă podele sau articole de acoperit pereții a căror componentă principală este pluta. Pluta granulată este amestecată cu un liant și apoi întărită; ca alternativă, mai multe straturi de plută (aglomerate/furnir) pot fi îmbinate cu lipici.

Pardoselile din plută se pot împărți în plăci naturale din plută (a căror componentă principală este pluta cu compoziție aglomerată, destinată utilizării cu finisare) și panouri montate din plută (care constau în mai multe straturi, inclusiv un panou de fibre, a cărui principală componentă este pluta aglomerată sau care prezintă pluta ca soluție tehnică, destinată utilizării cu un strat de uzură de finisare).

Criteriile pentru pardoselile din plută pot fi aplicabile atât podelelor, cât și articolelor de acoperit pereții, dacă procesele de producție rămân aceleași, utilizând aceleași materiale și aceleași metode de fabricare. Criteriile sunt stabilite numai pentru utilizare interioară.

Industria europeană a pardoselilor din „plută” își determină poziția tehnică în cadrul Comitetului European de Standardizare CEN/TC 134.

Parchetul din bambus are drept componentă principală piese masive sau aglomerate de bambus.

Criteriile pentru pardoselile din bambus pot fi aplicabile numai pentru pardoseli și pentru utilizare interioară.

Unitatea funcțională, în raport cu care se definesc intrările și ieșirile, este de 1 m^2 de produs finit.

Dacă este cazul, se pot utiliza metode de încercare diferite de cele indicate pentru fiecare criteriu, în cazul în care autoritatea competentă care examinează cererea le consideră ca fiind echivalente.

Atunci când este posibil, încercarea trebuie efectuată de laboratoare acreditate în mod corespunzător sau de laboratoare care îndeplinesc cerințele generale exprimate în standardul EN ISO 17025.

Dacă este cazul, autoritățile competente pot solicita documente justificative și pot efectua verificări independente.

CRITERII PENTRU PARDOSELI DIN LEMN

1. MATERII PRIME

Pluta, bambusul și lemnul neprelucrat trebuie să provină din păduri gestionate astfel încât să fie puse în aplicare principiile și măsurile care au ca scop certificarea unei gestionări durabile a pădurilor.

1.1. *Gestionarea durabilă a pădurilor*

Producătorul trebuie să aibă o politică sustenabilă de achiziționare a lemnului și un sistem de trasabilitate și verificare a originii lemnului care să permită urmărirea traseului acestuia din pădure până la primul punct de primire.

Se documentează originea lemnului. Producătorul trebuie să se asigure că întreaga cantitate de lemn provine din surse legale. Lemnul nu trebuie să provină din regiuni protejate sau din regiuni aflate în plin proces oficial de desemnare ca arii protejate, din păduri bătrâne și din păduri cu valoare de conservare ridicată definite în cadrul procedurilor naționale de consultare a părților interesate, cu excepția cazului în care achizițiile respectă în mod clar normele naționale în materie de conservare.

— Până la 30 iunie 2011, în cazul produselor din lemn introduse pe piață care poartă eticheta ecologică, cel puțin 50 % din materialele din lemn masiv și 20 % din materialele pe bază de lemn trebuie să provină fie din materiale reciclate, fie din păduri gestionate în mod sustenabil, care au fost certificate ca atare în virtutea unor sisteme aflate în responsabilitatea unor părți terțe independente și în conformitate cu criteriile enumerate la punctul 15 din Rezoluția Consiliului din 15 decembrie 1998 privind o Strategie forestieră pentru Uniunea Europeană [1] și în legislația care decurge din aceasta.

— În perioada 1 iulie 2011-31 decembrie 2012, în cazul produselor din lemn introduse pe piață care poartă eticheta ecologică, cel puțin 60 % din materialele din lemn masiv și 30 % din materialele pe bază de lemn trebuie să provină fie din materiale reciclate, fie din păduri gestionate în mod sustenabil, care au fost certificate ca atare în virtutea unor sisteme aflate în responsabilitatea unor părți terțe independente și în conformitate cu criteriile enumerate la punctul 15 din Rezoluția Consiliului din 15 decembrie 1998 privind o Strategie forestieră pentru Uniunea Europeană și în legislația care decurge din aceasta.

— Începând cu 1 ianuarie 2013, în cazul produselor din lemn introduse pe piață care poartă eticheta ecologică, cel puțin 70 % din materialele din lemn masiv și 40 % din materialele pe bază de lemn trebuie să provină fie din materiale reciclate, fie din păduri gestionate în mod sustenabil, care au fost certificate ca atare în virtutea unor sisteme aflate în responsabilitatea unor părți terțe independente și în conformitate cu criteriile enumerate la punctul 15 din Rezoluția Consiliului din 15 decembrie 1998 privind o Strategie forestieră pentru Uniunea Europeană și în legislația care decurge din aceasta.

Evaluare și verificare: În vederea îndeplinirii acestor condiții, solicitantul trebuie să demonstreze că, la momentul primei introduceri pe piață după datele indicate în criteriu, propriile produse din lemn care poartă eticheta ecologică ating nivelul adecvat de lemn certificat. Dacă acest lucru nu se poate demonstra, autoritatea competentă acordă autorizația pentru eticheta ecologică numai pentru perioada în care se poate dovedi îndeplinirea criteriilor. Solicitantul prezintă documentația corespunzătoare pusă la dispoziție de furnizorul de lemn, indicând tipurile, cantitățile și originile exacte ale lemnului utilizat în producția de pardoseli. Solicitantul furnizează certificatul (certificatele) care atestă că sistemul de certificare îndeplinește în mod corect cerințele prevăzute la punctul 15 din Rezoluția Consiliului din 15 decembrie 1998 privind o Strategie forestieră pentru Uniunea Europeană.

[1] JO C 56, 26.2.1999, p. 1.

Definiţie: Materialele pe bază de lemn sunt materiale realizate prin îmbinarea cu adezivi și/sau cleiuri a unuia sau a mai multora dintre următoarele materiale: fibre de lemn și/sau foi de lemn tăiate sau cojite și/sau reziduuri lemnoase din păduri, plantații, cherestea, reziduuri ale industriei pastei de lemn/hârtiei și/sau lemn reciclat. Materialele pe bază de lemn cuprind: plăci dure din fibră, panouri de fibre, panouri de fibre de densitate medie, plăci aglomerate, plăci OSB, panouri stratificate și panouri de lemn masiv. Termenul „material pe bază de lemn" se referă, de asemenea, la materialele compozite fabricate din panouri pe bază de lemn acoperite cu plastic sau plastic laminat sau metale sau alte materiale de acoperire și panouri finisate/semifinisate pe bază de lemn.

1.2. *Materiale din plante și lemn reciclat (pentru parchet laminat și pardoseli din lemn multistrat)*

Lemnul, așchiile sau fibrele postconsum, utilizate la producerea materialelor pe bază de lemn (intrare), trebuie cel puțin să respecte dispozițiile standardului privind industria EPF, astfel cum prevede punctul 6 din documentul „Standard EPF privind condițiile de livrare ale lemnului reciclat" din 24 octombrie 2002.

Cantitatea totală a materialului reciclat trebuie să se încadreze în limitele indicate în tabelul de mai jos:

Elemente și compuși	Valori limită (mg/kg de panou uscat total)
Arsenic	25
Cadmiu	50
Crom	25
Cupru	40
Plumb	90
Mercur	25
Fluor	100
Clor	1 000
Pentaclorfenol (PCP)	5
Uleiuri de gudroane (benzo(a)piren)	0,5

Evaluare și verificare: Trebuie furnizată o declarație potrivit căreia materialele din plante sau din lemn reciclat se încadrează în aceste valori limită după cum se prevede în criteriu. Dacă se poate dovedi că substanțele indicate nu au fost utilizate în niciun preparat sau tratament anterior, se poate evita aplicarea încercărilor pentru a demonstra îndeplinirea acestei cerințe.

1.3. *Substanțe de impregnare și conservanți*

Pardoselile de lemn nu trebuie impregnate.

După tăiere, lemnul masiv nu se tratează cu substanțe sau preparate care conțin substanțe incluse în una dintre următoarele liste:

— Clasificarea recomandată de OMS a pesticidelor în funcție de pericol, clasificate în clasa 1a (extrem de periculoase);

— Clasificarea recomandată de OMS a pesticidelor în funcție de pericol, clasificate în clasa 1b (foarte periculoase).

De asemenea, tratarea lemnului trebuie să fie în conformitate cu dispozițiile Directivei 79/117/CEE a Consiliului [1] și ale Directivei 76/769/CEE a Consiliului [2].

Evaluare și verificare: Solicitantul trebuie să prezinte o declarație de conformitate cu acest criteriu, o listă a substanțelor utilizate și o fișă tehnică pentru fiecare dintre acestea.

[1] JO L 33, 8.2.1979, p. 36.
[2] JO L 262, 27.9.1976, p. 201.

1.4. *Lemn modificat genetic*

Produsul nu trebuie să conțină lemn modificat genetic.

Evaluare și verificare: Solicitantul trebuie să prezinte o declarație de neutilizare a lemnului modificat genetic.

2. UTILIZAREA SUBSTANȚELOR PERICULOASE

2.1. *Substanțe periculoase pentru tratarea lemnului și a plantelor neprelucrate*

(a) Produsului de lemn nu îi pot fi adăugate nicio substanță și niciun preparat cărora, la momentul prezentării cererii, le este atribuită sau li se poate atribui una dintre următoarele fraze de risc (sau combinații ale acestora):

R23 – toxic prin inhalare;

R24 – toxic în contact cu pielea;

R25 – toxic prin înghițire;

R26 – foarte toxic prin inhalare;

R27 – foarte toxic în contact cu pielea;

R28 – foarte toxic prin înghițire;

R39 – pericol de efecte ireversibile foarte grave;

R40 – posibil efect cancerigen, dovezi insuficiente;

R42 – poate provoca sensibilizare prin inhalare;

R43 – poate provoca sensibilizare în contact cu pielea;

R45 – poate cauza cancer;

R46 – poate provoca anomalii genetice ereditare;

R48 – pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită;

R49 – poate cauza cancer prin inhalare;

R50 – foarte toxic pentru organismele acvatice;

R51 – toxic pentru organismele acvatice;

R52 – nociv pentru organismele acvatice;

R53 – poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic;

R60 – poate altera funcția de reproducere (fertilitatea);

R61 – poate provoca efecte dăunătoare asupra copilului nenăscut, în timpul sarcinii;

R62 – posibil risc de alterare a funcției de reproducere (fertilității);

R63 – posibil risc de efecte dăunătoare asupra copilului nenăscut, în timpul sarcinii;

R68 – posibil risc de efecte ireversibile,

stabilite în Directiva 67/548/CEE a Consiliului din 27 iunie 1967 privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative referitoare la clasificarea, ambalarea și etichetarea substanțelor periculoase [1] (Directiva privind substanțele periculoase), cu modificările ulterioare, și luând în considerare Directiva 1999/45/CE a Parlamentului European și a Consiliului [2] (Directiva privind preparatele periculoase).

[1] JO 196, 16.8.1967, p. 1.
[2] JO L 200, 30.7.1999, p. 1.

Alternativ, clasificarea poate fi realizată în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, de modificare și de abrogare a Directivelor 67/548/CEE și 1999/45/CE, precum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 ([1]). În acest caz, materiilor prime nu li se pot adăuga niciun fel de substanțe sau preparate cărora li s-a atribuit sau li s-ar putea atribui la momentul prezentării cererii una dintre următoarele fraze de pericol (sau combinații ale acestora): H300, H301, H310, H311, H317, H330, H331, H334, H351, H350, H340, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341, H370, H372.

(b) Produsul nu trebuie să conțină agenți de legătură halogeni organici, azidirină și poliaziridine și nici pigmenți și aditivi pe bază de:

— plumb, cadmiu, crom (VI), mercur și compușii acestora;

— arsenic, bor și cupru;

— staniu organic.

2.2. *Substanțe periculoase în tratamentele de acoperire și în tratarea suprafețelor*

Cerințe generice

(a) Cerințele din partea 2.1 cu privire la *Substanțele periculoase pentru tratarea lemnului și a plantelor neprelucrate* se aplică și pentru tratamentele de acoperire și de suprafață.

(b) Substanțele chimice clasificate ca fiind dăunătoare pentru mediu de producătorul/furnizorul acestora în conformitate cu sistemul de clasificare al UE (a 28-a modificare a Directivei 67/548/CEE) trebuie să respecte următoarele 2 limite:

— Substanțele chimice clasificate ca fiind dăunătoare pentru mediu în conformitate cu Directiva 1999/45/CE nu trebuie adăugate la substanțele și preparatele pentru tratarea suprafețelor.

Cu toate acestea, produsele pot conține o concentrație de compuși organici volatili (COV) de până la 5 %, în temeiul Directivei 1999/13/CE ([2]) (COV reprezintă orice compus organic care la 293,15 K are o presiune a vaporilor de cel puțin 0,01 kPa sau care are o volatilitate corespunzătoare în anumite condiții de utilizare). Dacă produsul necesită diluare, conținutul produsului diluat nu trebuie să depășească valorile limită menționate mai sus.

— Cantitatea aplicată (vopsire/lăcuire) de substanțe dăunătoare pentru mediu nu trebuie să depășească 14 g/m^2 de suprafață, iar cantitatea de COV aplicată (vopsire/lăcuire) nu trebuie să depășească 35 g/m^2.

Evaluare și verificare: Solicitantul trebuie să prezinte o declarație de conformitate cu acest criteriu, împreună cu documentele justificative în sprijinul acestei declarații, inclusiv:

— o rețetă completă care să specifice cantitățile și numerele CAS ale substanțelor componente;

— metoda de încercare și rezultatele încercării pentru toate substanțele incluse în produs, în conformitate cu Directiva 67/548/CEE;

— o declarație prin care se susține că au fost precizate toate substanțele componente;

— numărul de straturi de vopsea și cantitatea aplicată pentru fiecare strat pe metru pătrat al suprafeței.

Se utilizează următoarele grade standard de eficiență pentru a calcula consumul produsului de tratare la suprafață și al cantității aplicate: dispozitiv de pulverizare fără reciclare 50 %, dispozitiv de pulverizare cu reciclare 70 %, pulverizare electrostatică 65 %, pulverizare, clopot/disc 80 %, aplicare cu cilindri 95 %, acoperire prin strat subțire 95 %, impregnare prin vid-presiune-vid 95 %, înmuiere 95 %, clătire 95 %.

(c) Conținutul de formaldehide libere din produsele sau preparatele utilizate în panouri nu trebuie să depășească 0,3 % din greutate.

([1]) JO L 353, 31.12.2008, p. 1.
([2]) JO L 85, 29.3.1999, p. 1.

Conținutul de formaldehide libere din agenții de legătură, adezivii și cleiurile pentru panourile stratificate sau din lemn laminat nu trebuie să depășească 0,5 % din greutate.

Evaluare și verificare: Solicitantul trebuie să furnizeze declarații corespunzătoare privind îndeplinirea cerințelor de mai sus. Pentru produsele chimice utilizate în producție, trebuie prezentată o documentație FSD sau echivalentă care să cuprindă informații privind clasificarea pericolelor pentru sănătate.

Adezivi

(a) Cerințele din partea 2.1 cu privire la *Substanțele periculoase pentru tratarea lemnului și a plantelor neprelucrate* se aplică și pentru adezive.

Evaluare și verificare: Solicitantul trebuie să furnizeze declarații corespunzătoare privind îndeplinirea cerințelor de mai sus. Pentru fiecare produs chimic utilizat la asamblarea produsului, trebuie prezentată o documentație FSD sau echivalentă care să cuprindă informații privind clasificarea pericolelor pentru sănătate. În ceea ce privește conținutul de formaldehide libere, trebuie prezentate rapoarte de încercare sau o declarație din partea furnizorului.

(b) Conținutul de COV al adezivilor utilizați la asamblarea produsului nu trebuie să depășească 10 % din greutate.

Evaluare și verificare: Solicitantul trebuie să furnizeze o declarație în care să indice toți adezivii utilizați la asamblarea produsului, precum și conformitatea cu acest criteriu.

Formaldehidă

Emisiile de formaldehidă ale substanțelor și preparatelor pentru tratarea suprafețelor cu eliberare de formaldehidă nu trebuie să depășească 0,05 ppm.

Evaluare și verificare: Solicitantul și/sau furnizorul acestuia trebuie să furnizeze fișe tehnice de securitate sau o declarație echivalentă de conformitate cu această cerință, împreună cu informații privind compoziția produsului utilizat la tratarea suprafețelor.

Plastifianți

Cerințele din partea 2.1 cu privire la *Substanțele periculoase pentru tratarea lemnului și a plantelor neprelucrate* se aplică și pentru toți ftalații utilizați în procesul de fabricare.

În plus, nu este permisă prezența în produs a DNOP (di-n-octil-ftalat), DINP (di-isononil ftalat) și DIDP (di-isodecil ftalat).

Evaluare și verificare: Solicitantul trebuie să prezinte o declarație de conformitate cu acest criteriu.

Substanțe biocide

Este permisă doar utilizarea produselor biocide care conțin substanțe active biocide incluse în anexa IA la Directiva 98/8/CE și numai a celor autorizate pentru utilizarea la pardoseli.

Evaluare și verificare: Solicitantul trebuie să prezinte o declarație de îndeplinire a cerințelor acestui criteriu, împreună cu o listă a produselor biocide utilizate.

3. PROCESUL DE PRODUCȚIE

3.1. *Consumul de energie*

Consumul de energie este calculat ca energia necesară în procesul de producere a pardoselilor.

Energia necesară în procesul de producție, calculată conform indicațiilor din apendicele tehnic, trebuie să depășească următoarele valori (P = punct):

Familia de produse	Valoarea limită (P)
Pardoseli din lemn și bambus	10,5
Parchet laminat	12,5
Pardoseli din plută	9

Evaluare și verificare: Solicitantul trebuie să calculeze consumul de energie al procesului de producție în conformitate cu instrucțiunile din apendicele tehnic, furnizând rezultatele aferente și documentația justificativă.

3.2. *Gestionarea deșeurilor*

Solicitantul trebuie să furnizeze o documentație corespunzătoare privind procedurile adoptate pentru recuperarea produselor secundare rezultate din proces. Solicitantul furnizează un raport care trebuie să cuprindă următoarele informații:

— tipul și cantitatea de deșeuri recuperate;

— modalitatea de eliminare;

— informații despre reutilizarea (fie în cadrul, fie în afara procesului de producție) a deșeurilor și a materiilor secundare, pentru fabricarea de produse noi.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă documentele corespunzătoare bazate, de exemplu, pe bilanțuri masice și/sau sisteme de raportare de mediu, indicând ratele de recuperare realizate intern sau extern, de exemplu prin reciclare, reutilizare sau recuperare/regenerare.

4. FAZA DE UTILIZARE

4.1. *Eliberarea de substanțe periculoase*

Eliberarea de formaldehidă din panourile de plută, bambus sau fibre de lemn care intră în componența pardoselilor nu trebuie să depășească 0,05 mg/m3.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă documentele corespunzătoare pe baza încercării în urma aplicării metodei de încercare în cameră în conformitate cu metoda EN 717-1.

Compuși organici volatili (COV)

Produsele finite nu trebuie să depășească următoarele valori ale emisiilor:

Substanța	Cerință (după 3 zile)
Compuși organici totali în limitele domeniului de retenție C6 – C16 (TCOV)	0,25 mg/m^3 aer
Compuși organici totali în limitele domeniului de retenție > C16 – C22 (TSCOV)	0,03 mg/m^3 aer
COV total fără LCI (*)	0,05 mg/m^3 aer

(*) LCI = cea mai redusă concentrație care prezintă interes; cf. „Procedura de evaluare a riscurilor pentru sănătate prezentate de compușii organici volatili (COV)" (Agenția Federală de Mediu).

Evaluare și verificare: Solicitantul trebuie să prezinte un certificat de încercare în conformitate cu încercările de emisie prEN 15052 sau EN ISO 16000-9.

5. AMBALAREA

Ambalajul trebuie să fie constituit din unul dintre următoarele tipuri de materiale:

— material ușor de reciclat;

— materiale care provin din resurse regenerabile;

— materiale destinate reutilizării.

Evaluare și verificare: La momentul prezentării cererii se furnizează o descriere a ambalajului produsului, împreună cu o declarație corespunzătoare de conformitate cu acest criteriu.

6. ADECVAREA PENTRU UTILIZARE

Produsul trebuie să fie adecvat pentru utilizare. Pentru a demonstra adecvarea, se pot utiliza rezultatele încercărilor efectuate în conformitate cu metodele ISO sau CEN corespunzătoare sau cu metodele de încercare echivalente, precum procedurile de încercare naționale.

Evaluare și verificare: se prezintă detalii privind procedurile de încercare și rezultatele acestora, împreună cu o declarație care atestă faptul că produsul este adecvat pentru a fi utilizat, pe baza tuturor celorlalte informații referitoare la cea mai bună utilizare de către utilizatorul final. În conformitate cu Directiva 89/106/CEE a Consiliului ([1]), un produs se presupune a fi adecvat pentru utilizare în cazul în care este conform cu un standard armonizat, cu o omologare tehnică europeană sau cu o specificație tehnică nearmonizată recunoscută la nivel comunitar. Marca de conformitate a CE pentru produsele de construcție, denumită „CE", oferă producătorilor un atestat de conformitate ușor de recunoscut, care poate fi considerat suficient în acest context.

7. INFORMAȚII PENTRU CONSUMATORI

Produsul trebuie să se comercializeze împreună cu informații relevante pentru utilizator, care să-i ofere acestuia recomandări privind utilizarea generală și tehnică adecvată sau cea mai bună a produsului, precum și informații privind întreținerea acestuia. Pe ambalaj și/sau pe documentele care însoțesc produsul trebuie să figureze următoarele informații:

(a) informații care indică faptul că produsului i-a fost acordată eticheta ecologică comunitară, cu o scurtă, dar foarte specifică explicație despre ce înseamnă aceasta, pe lângă informațiile generale prevăzute în caseta 2 din logo;

(b) recomandări pentru utilizarea și întreținerea produsului. Aceste informații trebuie să evidențieze toate instrucțiunile relevante referitoare, în special, la întreținerea și utilizarea produselor. După caz, trebuie să se precizeze particularitățile legate de utilizarea produsului în condiții dificile, cum ar fi: absorbția de apă, rezistența la pete, rezistența la substanțe chimice, pregătirea necesară a suprafeței de sprijin, instrucțiuni de curățare și tipurile de agenți de curățare și intervalele de curățare recomandate. De asemenea, informațiile trebuie să includă toate indicațiile disponibile referitoare la durata de viață estimată a produsului, exprimată în termeni tehnici fie ca medie, fie ca interval de valori;

(c) o indicație privind circuitul de reciclare sau de eliminare (explicația servește la informarea consumatorului privind înalta performanță pe care o poate avea un asemenea produs);

(d) informații despre eticheta ecologică comunitară și despre grupurile de produse conexe, inclusiv textul următor (sau un text echivalent): „Pentru mai multe informații vizitați site-ul web al UE referitor la eticheta ecologică: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/".

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă un exemplar de ambalaj și/sau textele care îl însoțesc.

8. INFORMAȚII CARE FIGUREAZĂ PE ETICHETA ECOLOGICĂ

Caseta 2 de pe eticheta ecologică trebuie să cuprindă următorul text:

— păduri gestionate sustenabil și impact redus asupra habitatelor;

— utilizare limitată a substanțelor periculoase;

— consum de energie redus în timpul proceselor de producție;

— risc scăzut la adresa sănătății în mediul de viață.

([1]) JO L 40, 11.2.1989, p. 12.

Apendice tehnic pentru pardoseli pe bază de lemn și plante

CALCULUL CONSUMULUI DE ENERGIE

Consumul de energie este calculat ca media anuală a energiei consumate pe parcursul procesului de producție (exclusiv încălzirea incintei), de la materia primă până la pardoselile finite. Acest lucru înseamnă că, de exemplu, calculul energiei pentru produsele pe bază de lemn și plante se măsoară de la intrarea materiei prime în fabrică și până la operațiunile de finisare, inclusiv ambalarea.

Calculul nu include aportul de energie al materiei prime (mai precis: energia materiilor prime).

Energia necesară pentru producerea adezivilor sau a vopselelor nu este inclusă în calcule.

Unitatea de măsură aleasă pentru calcule este MJ/m^2.

Consumul de electricitate se referă la electricitatea achiziționată de la un furnizor extern.

Dacă producătorul înregistrează un surplus de energie care este vândut ca electricitate, aburi sau căldură, cantitatea vândută poate fi dedusă din consumul de combustibili. În calcule este inclus numai combustibilul efectiv utilizat la producerea pardoselilor.

Pardoseli din lemn masiv și bambus

Parametru de mediu
A = Lemn din păduri certificate, sustenabile (%)
B = Procent de combustibili regenerabili (%)
C = Consum de electricitate (MJ/m^2)
D = Consum de combustibili (MJ/m^2)

$$P = \frac{A}{25} + \frac{B}{25} + (4 - 0,055 \times C) + (4 - 0,022 \times D)$$

Parchet laminat

Parametru de mediu
A = Plută, bambus sau lemn din păduri certificate, sustenabile (%)
B = Procent de materii prime din lemn reciclat (%)
C = Procent de combustibili regenerabili (%)
D = Consum de electricitate (MJ/m^2)
E = Consum de combustibili (MJ/m^2)

$$P = \frac{A}{25} + \frac{B}{25} + \frac{C}{25} + (4 - 0,055 \times D) + (4 - 0,022 \times E)$$

Pardoseli din plută

Parametru de mediu
A = Procent de plută reciclată (%)
B = Procent de combustibili regenerabili (%)
C = Consum de electricitate (MJ/m2)
D = Consum de combustibili (MJ/m^2)

$$P = \frac{A}{25} + \frac{B}{25} + (4 - 0,055 \times C) + (4 - 0,022 \times D)$$

Aporturile de energie ale diverșilor combustibili figurează în următorul tabel.

Tabel de calculare a consumului de combustibili

Perioadă de producție – 1 an

Zile:

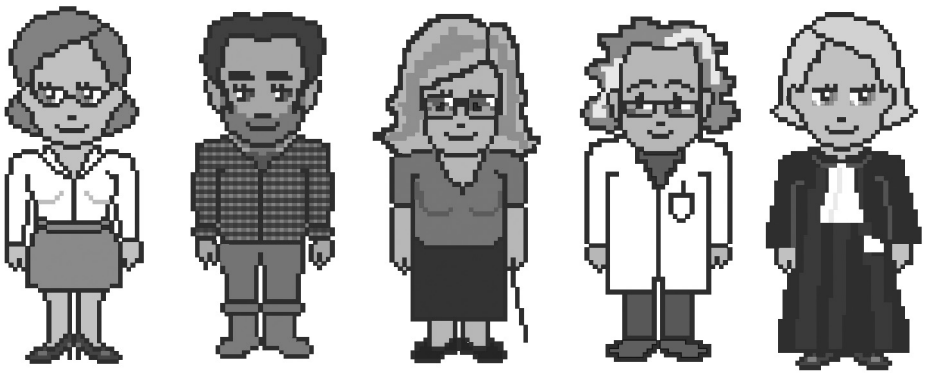
De la:

Până la:

Combustibil	Cantitate	Unitate	Coeficient de conversie	Energie (MJ)
Paie (15 % umiditate)		kg	14,5	
Peleți (7 % umiditate)		kg	17,5	
Deșeuri lemnoase (20 % umiditate)		kg	14,7	
Talaș (45 % umiditate)		kg	9,4	
Turbă		kg	20	
Gaz natural		kg	54,1	
Gaz natural		Nm^3	38,8	
Butan		kg	49,3	
Kerosen		kg	46,5	
Benzină		kg	52,7	
Motorină		kg	44,6	
Combustibil gazos		kg	45,2	
Păcură grea		kg	42,7	
Cărbune industrial uscat		kg	30,6	
Antracit		kg	29,7	
Mangal		kg	33,7	
Cocs industrial		kg	27,9	
Electricitate (din rețea)		kWh	3,6	
Energie totală (MJ)				

EU Book shop

Toate publicațiile UE de care
dumneavoastră aveți nevoie!



bookshop.europa.eu

Prețul abonamentelor în 2010
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, versiunea tipărită + CD-ROM, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, CD-ROM, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), CD-ROM, ediție bisăptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur CD-ROM multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Formatul CD-ROM va fi înlocuit în cursul anului 2010 cu formatul DVD.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: http://europa.eu

Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO